

طش پیشہ



كيش

The Eighth Instalment of the Arab Caricature & Comics Series

Publisher: Mu'taz Al Sawwaf
www.toshfesh.com

Editor: Hussien Shouman & Aseel Sleiman
Designed by: Aseel Sleiman
Cover Artworks: Mu'taz Al Sawwaf & Antoine Ghanem

Supervision & following:
Abeer Chahine / Tosh fesh, Beirut

Released by Tosh Fesh S.A.L
www.toshfesh.com
Email: toshfeshpublishing@gmail.com
Tel: +961 1 785 179

All rights belong to their respective owners

Proceeds of this book will be donated to
the Wassef Sou'ad Al Sawwaf Charity Organization

Date: December 2019

الإصدار الثامن لسلسلة الكاريكاتور والكوميكس العربي

الناشر: المعتز الصواف
www.toshfesh.com

تحرير: حسين شومان و أسيل سليمان
تصميم: أسيل سليمان
رسم الغلاف: المعتز الصواف و أنطوان غانم

تنظيم ومتابعة:
عبير شاهين / طش فش، بيروت

تم الإصدار عن شركة طش فش ش.م.ل
www.toshfesh.com
Email: toshfeshpublishing@gmail.com
Tel: +961 1 785 179

جميع الحقوق محفوظة للرسامين

يعود ربع هذا الكتاب لجمعية
واصف سعاد الصواف الخيرية

تاريخ: كانون الأول 2019

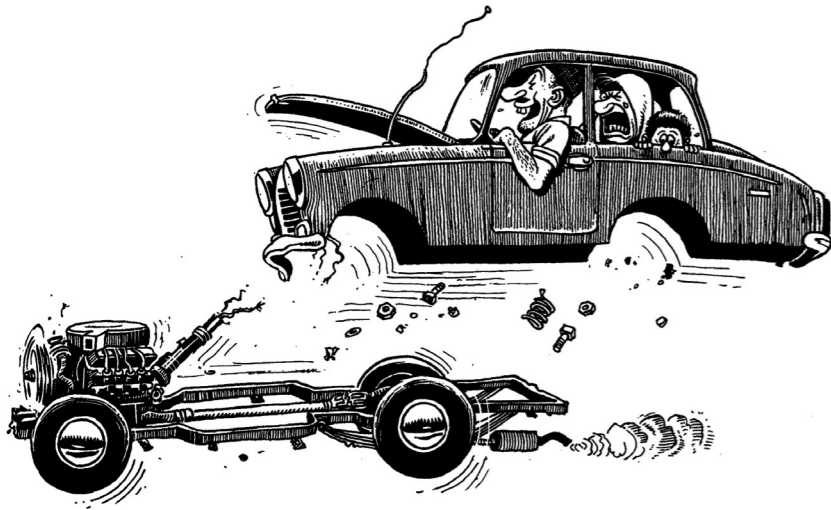
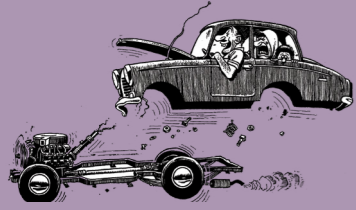


Table of Content

جدول المحتويات



كرتون كلاسيكي /
Classic Cartoon
محمد الزواوي /
Mohammad Al Zawawi

60



كوميكس /
Comics
محمد صلاح /
Mohamed Salah

53



الثورة اللبنانية /
The Lebanese Revolution

8



مقدمة /
Introduction
المعتز الصواف /
Mu'taz Al Sawwaf

6



كرتون /
Cartoon
ماهر رشوان /
Maher Rashwan

76



كرتون /
Cartoon
أنطوان غانم /
Antoine Ghanem

70



مقابلات /
Interviews

26



جائزة محمود كحيل /
Mahmoud Kahil Award

18



كرتون /
Cartoon
محمد سباعنة /
Mohammad Sabaaneh

88



كرتون /
Cartoon
أحمد رحمة /
Ahmad Rahma

82

كوميكس /
Comics
إيفان ديس /
Ivan Debs



الإصدارات الجديدة /
New Releases

30



كرتون /
Cartoon
فارس قره بيت /
Fares Garabet

94



كوميكس /
Comics
دينا محمد /
Deena Mohamed

46

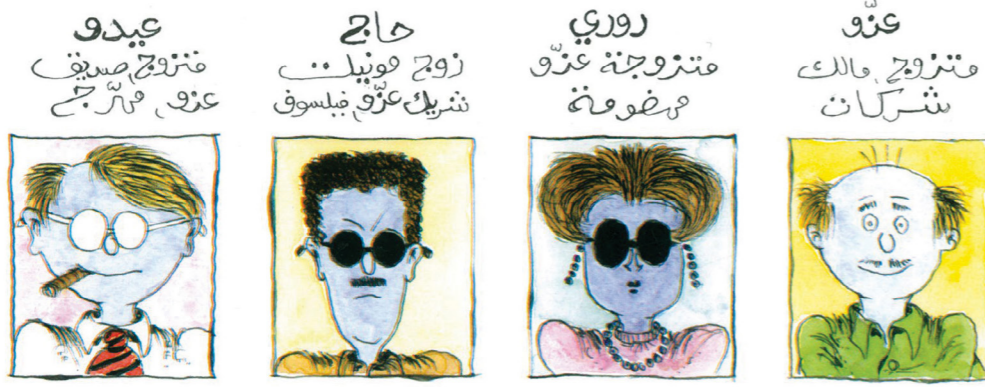
هل حد بيستن عالطابق
التراس؟ إنقطع نفسي



كوميكس /
Comics
حسان مناصرة /
Hassan Manasrah

40

"شلة عزو"



شلة عزو، شلة مكونة من أصدقاء وأزواج في الخمسينات من العمر و زوجات في الأربعينات، وصديقات في العشرينات!!! عزو و شلته يخافون فكرة بلوغ الزوجة، ويحاولون التظاهر بأنهم لا يزالون في العشرينات لذلك فانهم يحاولون دائماً تنفيذ نظريات وأكاذب تخالف واقع الحياة!!! يعني آخر "شلة عيانيين"....



سونسون زوجة أبو حبيب فتنسفة كثيرة حكي
 أبو حبيب زوج سونسون صديق عزو نسوجب
 هوسين زوجة حاج حسبورة حنسورة



المقدمة Introduction

ثورة.. ثورة.. ثورة!

لقد حدث أن تاريخ نشر كتاب طش فش ٨، كانون الأول ٢٠١٩ يتزامن مع «الثورة الاجتماعية» التي لا تزال قائمة في لبنان.

إن هدف طش فش الرئيسي هو ترويج لأعمال الفنانين العرب في مجالات الكارتون والكوميكس، التي تغطي المشهد الاجتماعي والاقتصادي والسياسي في العالم العربي.

لقد أظهر الفنانون اللبنانيون قوة إبداعية هائلة خلال هذه «الثورة»، وأنشأوا رسوماً كاريكاتورية، كوميكس، ولوحات تصور معاناة الشعب اللبناني من جميع النواحي بطريقة مذهلة.

وبالتالي، أصدرت طش فش، من خلال المنشورات الشقيقة، عددًا خاصًا من «طش فش جورنال» (أنظر إلى صورة رقم ١) الذي تم توزيعه على نطاق واسع، وأصدرت رزنامة خاصة لعام ٢٠٢٠ (أنظر إلى صورة رقم ٢)، التي نشر فيها أعمال لهؤلاء الفنانين المبدعين، على أمل أن يدرك العالم العربي موهبتهم وإبداعهم، وهو الهدف الحقيقي لطش فش.

الناشر المعز الصواف

It so happened that the publication date of Tush Fesh 8, December 2019 coincided with current "social revolution" that is still raging in Lebanon.

The main aim of Tush Fesh is to promote the works of Arab artists in fields of cartoon and comics, covering social, economical, and political scenes in the Arab world.

Lebanese artists have shown tremendous creative power during this "revolution", and have created amazing cartoons, comics, paintings depicting the suffering of Lebanese people in all aspects.

Consequently, Tush Fesh, through sister publications have issued a special issue of "Tush Fesh Journal" (See Fig. 1) that was widely distributed. It has also issued a special calendar for the year 2020 (See Fig. 2), which published the works of those amazing artists, hoping that the Arab world will be aware of their talent and creativity, which is the real aim of Tush Fesh.

Publisher
Al Mu'taz Al Sawwaf



Fig. 1

جورنال «ثورة ١٧ تشرين الأول»
Journal «The 17th of October Revolution»



Fig. 2

رزنامة طش فش لعام ٢٠٢٠
Tush Fesh Calendar 2020



إعادة لرسمه ظهرت في طش فش ٤، من وحي ثورة ١٧ تشرين الأول ٢٠١٩

Reproduction of an illustration from Tush Fesh 4, inspired by the 17th of October Revolution 2019

First forms of artistic expression

The start can be traced back to the protests' slogans that have travelled at the speed of light from one protest site to the other, be it through social media channels or by protesters themselves moving through protests. These slogans were either written by young poets or taken from officials' speeches and satirized. One slogan quickly became the most popular, the 'Hela hela ho' to which different rhyming bits were added depending on the context, such as 'al tariq msakar ya helo' (the road is closed beautiful) or 'el shaeb el lebnene shu helo' (the Lebanese people are so beautiful), among others. These various slogans and chants were combined with other forms of expression such as the commitment to only raise Lebanese flags, dancing hand in hand to the beats of dabke, conducting political and cultural debates... All feeding into the flow of uprising art, and especially the graffiti paintings that have covered the walls of public squares, namely Martyrs' square and Riad El Solh's square in downtown Beirut.



مجسم لطائر الفينيق - رسم برادي بلاك

The various slogans expressed daily-life concerns and problems of Lebanese citizens and gained strength with increasing confidence in the uprising's achievement of its goals. These slogans reflect a sample of the future and its culture, and require robust efforts to achieve the demands they carry.

Myriam Boulos, Time magazine photographer, considers that one striking aspect is the formation of a novel notion between the new generation and the people in power; one in which this generation is coming out of its shell in its relationship with power.

Inspired by these slogans, the revolution's clenched fist was raised in Beirut on the old Green Line that used to separate East and West. A group of attackers set the fist ablaze, but this only led the protesters to raise another larger clenched fist, and fueled it to become the symbol of the uprising in different areas such as Tripoli, Sidon, Baalbek, and others. The uprising fist in Beirut was also modified to include a structure representing the Phoenix made with the pillars of protesters' tents that were also destroyed in the attack. Hayat Nazer, 32-year-old artist, is behind this idea, and she considers that the mythical Phoenician bird is a reminder for the Lebanese not to despair. Every time we fall, we stand up again and fly towards freedom in pursuit of our demands.



إحراق شعار "قبضة الثورة" في ساحة الشهداء ببيروت - رسم رولا شهاب

كل الشعارات التي رفعت لامست المشاكل والهموم اليومية للمواطن اللبناني، واستمدت قوتها من الإيمان المتزايد بالقدرة على تحقيق الثورة لأهدافها. انها شعارات تعطي نموذجاً عن المستقبل وثقافته، وتتطلب جهوداً كبيرة لتحقيقها.

المصورة والرسامة ميريام بولس من مجلة «تايم» تقول حول الشعارات أن ما لفتني هو تشكل مفهوم جديد في العلاقة بين الجيل الجديد والسلطة، وكأن هذا الجيل قد خرج من القمقم في علاقته معها.

من هذه الشعارات ظهرت قبضة الثورة التي ارتفعت في الحد الفاصل بين بيروت الشرقية والغربية، قبل أن يتم حرقها من قبل بعض المعتدين، ولكن إحراق القبضة حمل الثوار على رفع أخرى بدلا وأكبر منها، ومن ثم جعل هذه القبضة شعار الساحات في طرابلس وصيدا وبعبك وغيرها. لكن قبضة الثورة البيروتية تم تدعيمها بمجسم لطائر الفينيق الذي تم تشكيله من أعمدة الخيم التي تم تدميرها على أيدي المعتدين من قبل الفنانة والرسامة حياة ناظر (٣٢ عاما) التي تقول أن طائر الفينيق يذكرنا بأننا كلبانيين علينا ألا نياس. ففي كل مرة نقع فيها، نقف مجددا ونطير نحو الحرية لنحصل على مطالبنا.



الثورة اللبنانية The Lebanese Revolution

Large influence on the popular uprising The October Uprising Artistic Scene

Written by Fidel Sbeity

The Lebanese uprising starting October 17th 2019 has been a major outlet for Lebanese artists of various backgrounds. Artists are, above all, citizens, and they share the plight of the Lebanese who have taken to the streets demanding their rights and the minimum standards of decent living in their homeland. The particularity of artists, however, lies in their special ability to capture and express the feelings of the people. They carry these feelings, emotions, demands, and suffering, from the realm of the spoken and give them shape through painting, music, installations, and other forms of art. This has been especially palpable in these past weeks during which Lebanese people have flooded the streets in frustration with the country's situation.

تأثيرها كان كبيرا في الحراك الثوري فنون ثورة 17 تشرين تزيد ألقاً وتحضراً

بقلم فيديل سبيتي

وجد الفنانون اللبنانيون بمختلف أطيافهم الفنية متنفساً تعبيرياً لهم في الثورة اللبنانية التي انطلقت في ١٧ تشرين ٢٠١٩. فالفنان هو مواطن قبل كل شيء، ويعاني مما يعانيه سائر المواطنين المدفوعين للنزول الى الشارع للمطالبة بحقوقهم وبما يكفل لهم عيشاً كريماً في وطنهم. لكن الفنان يختلف عن الباقيين بأنه يملك قدرة خاصة للتعبير عما يختلج في مشاعر الجمهور، وينقل مشاعرهم وأحاسيسهم ومطالبهم ووجعهم من حيز القول واللغة الى التجسيد، سواء بالرسم أو الموسيقى أو المجسمات، وغيرها من الفنون... وهذا ما كان بارزاً وواضحاً خلال الأسابيع الماضية التي لم يترك فيها لبنانيون كثر الشارع للتعبير عن غضبهم مما آلت إليه أحوال بلادهم.



شعار "قبضة الثورة" في ساحة الشهداء ببيروت - رسم تيار شهاب

أشكال تعبيرية أولى

البداية كانت في نوعية الشعارات التي أطلقها المتظاهرون والتي كانت تنتقل من ساحة الى ساحة بسرعة البرق إن بواسطة وسائل التواصل الاجتماعي أو بواسطة المتظاهرين أنفسهم، وهذه الشعارات كتبها شعراء شباب أو تم نسخها من تصريحات المسؤولين وحولوها الى ما يشبه السخرية، إلى أن طغى عليها شعار «الهيلا هيللا هو» الذي تضاف إليه جملة أخرى من قبيل «الطريق مسكرا يا طلو» أو «الشعب اللبناني شو طلو»... والشعارات على اختلافها يضاف إليها الطرق التي اعتمدها المتظاهرون للتعبير من رفع الاعلام اللبنانية دون غيرها، واقامة طلقات الدبكة وحلقات النقاش الثقافية والسياسية، كلها رفدت فنون الثورة، وتحديدًا الرسوم التي انتشرت على جدران ساحات الاعتصامات وتحديدًا في ساحتي الشهداء ورياض الصلح في وسط بيروت.

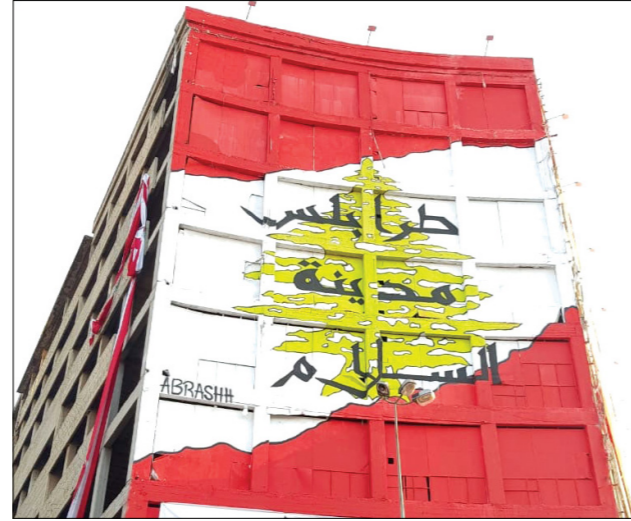
Under the Martyrs' statute, a table is set with all sorts of painting equipment available for artists to draw on the walls surrounding the statute. This is an initiative by painter Tamara Abu Alwan who believes that what we are doing is "a cultural revolution away from the politics, religion, fear, and death which we have lived under for years. We want it to be an uprising of art, not of blood and destruction. We can aim for Lebanon to be the only country witnessing a non-violent uprising with culture at its heart".

The spread of graffiti art was not limited to Beirut city. In Tripoli, where protests have been ongoing for two months now, a several-floor building overseeing the central protest site of Al Nour square, has been transformed into a giant open-air painting. The construction of this building was interrupted years ago, and now its façades are covered with paintings, and a gigantic Lebanese flag with slogans such as 'Lebanon Uprising' and 'Tripoli city of peace'. On the back façade, the Syrian-Palestinian artist Gayath Al Roubi painted a large portrait of Alaa Abu Fakhr, a martyr of the uprising.

Artist Mohamad Al Abrash wanted to spread a message of peace from Tripoli's Al Ghandour building. He transformed its sides blocked with reinforced concrete into large welcoming banners which now read 'Tripoli city of peace', 'come in peace you are safe', because 'Tripoli is Lebanon's paradise'. It took Al Abrash five days to paint these slogans, one after the other, after having painted the Lebanese flag over and around the building. After launching a donation campaign on his Facebook account, he was able to paint more, and added on the same wall a portrait of martyr Hussein Al Attar, with its dark background lit by a phosphoric halo. The building now presents the portraits of martyr Attar, and martyr Abu Fakhr along with his wife, and son, painted by Gayath.

It is interesting to note that Al Abrash's technique includes several graffiti patterns. The throw-up technique was used for the word ثورة (revolution). The wild-style was adopted on the bottom part of building showcasing a high expertise in linking letters and dots. The Lebanese flag covering the building entirely was painted using rollers which helped in covering the wide spaces and in completing the top-to-bottom graffiti pattern. This pattern is one of the hardest and it has successfully transformed all sides of the building while highlighting the talent of Al Abrash who continued his work on the abandoned building adding different designs.

تحت تمثال الشهداء وضعت طاولة عليها عدّة الرسم والطلاء الملون ليقوم فنانون بالرسم على الجدران المحيطة بالتمثال بمبادرة أطلقتها الرسامة تمارا أبو علوان. التي اعتبرت أن ما نقوم به هو "ثورة ثقافية بعيداً من السياسة والدين والخوف والقتل الذي عشناه لسنوات، نريدنا ثورة فن لا قتل ولا دماء ولا تكسير". وتكمل بالقول أنه «يمكننا التفكير بأن يكون لبنان البلد الوحيد الذي حصلت فيه ثورة لاعنفية كانت الثقافة في صلبها».



غرافيتي «طرابلس مدينة السلام»

ولم تقتصر رسومات الغرافيتي على وسط بيروت. ففي مدينة طرابلس التي لم يتوقف أهلها عن التظاهر يومياً منذ ما يقارب الشهرين، تحول مبنى من طبقات عدة يشرف على ساحة النور، ساحة التظاهر المركزية إلى لوحة عملاقة في الهواء الطلق، وتمتلئ واجهات المبنى الذي لم يستكمل بناؤه منذ سنوات، برسومات يزينها علم لبناني ضخم وشعارات عدة أبرزها «لبنان ينتفض» و«طرابلس مدينة السلام»، وعلى واجهة خلفية للمبنى، رسم الفنان الفلسطيني السوري غياث الروبي صورة كبيرة للشهيد الثورة علاء أبو فخر.

أما شعارات الثورة فحطت بهدوء على مساحات مبنى الغندور الذي سُدّ بباطون مسلح، إلا أن الفنان محمد الأبرش أراد تسجيل معنى نقيضاً بغرافيتي «طرابلس مدينة السلام»، و«أدخلوها بسلام آمين»، لأن «طرابلس جنة لبنان». وقام خلال خمسة أيام، برسم هذه العبارات واحدة تلو الأخرى على المبنى، بعدما كساه برسم العلم اللبناني، ومن خلال حملات تبرعات متدرجة أطلقها من حسابه في «فايسبوك»، رسم على الحائط نفسه بورتريه للشهيد حسين العطار، أضاء خلفه السوداء بهالة فوسفورية، منضمّاً إلى بورتريه الشهيد علاء أبو فخر وزوجته وابنه الذين رسمهم زميله غياث.

ومن الملفت أن تقنية الأبرش تغطي أنماطاً غرافيتية عديدة، إذ تتكامل على المبنى تقنية الوسم البسيط المعروفة بالThrow up من خلال كلمة «ثورة». وأسفل المبنى، اعتمد النمط العشوائي «Wildstyle» الذي يشي بخبرة متقدمة في ربط الحروف والنقاط مع بعضها. أما العلم اللبناني الذي كسا المبنى، من أسفله إلى أعلاه، فامتد من خلال الفراشي الدورانية (Roller) التي غطت مساحات واسعة من الجدران، فساعدت في تشكيل نمط التصميم الكامل «Top to Bottoms»، وهو النمط الأصعب الذي حوّل الجوانب الكاملة للمبنى، وأطلق الدهشة الأولى حيال موهبة الأبرش، الذي أكمل تأهيل المبنى المهجور بباقي التصاميم.

Graffiti Again and Again

Graffiti now cover what has been dubbed the Uprising Wall, a huge cement wall bordering the ESCWA building in downtown Beirut. Among the various depictions, a ballet dancer spinning under shells with the word 'rebel' inscribed in its background. Near the dancer, a large purple hand with the victory sign can be seen.

On the walls of the nearby buildings, drawings and slogans were printed or sprayed. One reads 'we will burn your palaces', another 'you starved us', and another 'our uprising is feminist'. On some walls, we see caricatures of politicians and leaders in sarcastic depictions by protesters and caricaturists. In any case, such means of expression help liberate people from the subordination to religious affiliations, leaders, and corrupt authorities' orders; which is the essence of the uprising.



شهاد الثورة علاء أبو فخر

Such works fall under the arts of the uprising and the artists behind them did not need permission from Beirut's municipality or the security forces to use the city's walls. The uprising gave them the legitimacy to turn their streets and squares to art exhibitions. It also appears that graffiti artist have an honor code forbidding them from drawing over another artist's graffiti. As such, some kept searching for virgin spots, while others looked for spots showing cursing and bad words to cover them up with their graffiti. Another group worked on walls where graffiti were damaged or covered up during repeated attacks on protest squares.

الغرافيتي أيضا وأيضا

باتت رسومات الغرافيتي تغطي ما اتفق على تسميته «حائط الثورة»، وهو جدار ضخم يحمي مقر الإسكوا التابع للأمم المتحدة. بين هذه الرسومات، راقصة باليه تدور تحت القذائف وخلفها كلمة «ثوري» ورُسّمت على مسافة قريبة يد كبيرة لونها بنفسجي ترفع إشارة النصر.

وانتشرت على جدران مبان مجاورة، لوحات وشعارات برذاذ ملون أو عبر الطباعة، ومن بينها «نريد إحراق قصوركم» و«جوعتمونا» و«ثورتنا نسوية». وانتشرت على الجدران رسومات كاريكاتورية لزعماء وسياسيين تصوّرهم في أحوال ووضعيات تظهرهم في تصوير ساخر على ما يراهم المتظاهرون والرسامون... على أي حال ان وسائل التعبير هذه تحرّر الأشخاص ونفوسهم من التبعية للطائفة والزعيم والانقياد إلى أوامر السلطات الفاسدة، وهذا هو أساس الثورة.



راقصة باليه تدور تحت القذائف وخلفها كلمة «ثوري»

وبما أنها أعمال الثورة الفنية فإن الفنانين لم يحتاجوا إلى إذن من بلدية بيروت أو من القوى الأمنية للرسم على الجدران، بل منحهم اللحظة شرعية تحويل مساحاتهم إلى معرض للوطنهم. ويبدو أن فناني الغرافيتي يعملون وفق ما يشبه ميثاق الشرف الذي يمنحهم من الرسم فوق رسمة لفنان آخر، لذا بحث البعض عن مساحة لم يسبقهم إليها أحد، أو عن شتيمة يمكن إزالتها والرسم فوقها. بينما رسمت مجموعة أخرى فوق الجدران التي جرى تخريب رسوماتها خلال الاعتداءات المتكررة على المساحات.

جذبت «ثورة ١٧ تشرين» العديد من رسامي الكاريكتور وعلى رأسهم «طش فش»، دار النشر التي تعمل على تشجيع الشباب والمواهب العربية الصاعدة في فن الكاريكتور والشرائط المصورة، وقد أصدرت منشورا في عدد خاص حمل اسم «ثورة لبنان»، وقد شارك فيها عدد من الفنانين اللبنانيين والعرب في لوحات وشرائط مصورة تحيي الثورة وتكشف عن زوهرها الحضارية المختلفة، ونذكر من المشاركين الفنانين جميل ملاعب وتيارى شهاب ولينا مرهج وأنور الزعترى وغيرهم من لبنان، وسارة قائد من البحرين ومحمد عبد المنعم رجا من مصر ورسم للراحل ناجي العلي.

The October uprising has mobilized many caricaturists including Tosh Fesh, the publishing house supporting and encouraging young Arab talents in comics and caricature. Tosh Fesh published a special issue 'Lebanon's Uprising', in collaboration with a group of Arab and Lebanese artists, dedicated to drawings and comics celebrating the uprising and presenting its various civilized aspects. Among the participating artists: Jamil Malaeb, Tiare Shehab, Lena Merhej, Anwar Zaatari, and others from Lebanon; Sara Qaed from Bahrain, Mohamad Abdl Menhem Rakha from Egypt, in addition to a work by the late Naji Al Ali.



جورنال «ثورة لبنان» من طش فش

As for theatrical works, we mention Metro Al Madina theater, known as the artistic lab for young music and performance talents, and followed by a wide audience of intellectuals and Lebanese artists. During the first weeks of the uprising, all shows, plays and musicals were canceled at Metro Al Madina. The theater personnel moved their activities to the streets of the city. They occupied the parallel spaces of the uprising, bringing in their artistic practices and experiences, and contributed to creating the artistic identity of this event with songs, music, and direct production of artistic works.

A few weeks back, Metro Al Madina returned to its initial function as a theater with a new program loyal to the uprising titled 'Nights of Revolution Love'. The theater's regular entrance fees were considerably reduced to be more inclusive of those most affected by the economic crisis. Most shows in this new program will revolve around themes related to the conflict between the uprising and authorities.

Metro Al Madina artists' engagement with the uprising was not limited to their theater and workshops as they participated in a protest for the 'Independence of Culture' that took place before Beit Beirut in Sodeco. They chanted against corruption, sectarianism, and capitalism, raising slogans and demands similar to what has been echoed since the start of the uprising. Note that those working in the cultural and artistic sector have their own work-specific challenges such as non-inclusion in the National Social Security Fund, lack of legal protection, and absence of governmental support.

على صعيد المسرح ومنذ افتتاحه قبل سنوات، عرف مسرح «مترو المدينة» بكونه مختبرا فنيا للشباب الموهوبين في الموسيقى والأداء المسرحي، وقد استقبل جمهورا واسعا من الحضور من المثقفين والفنانين اللبنانيين. لكن خلال الأسابيع الأولى من الثورة اللبنانية، توقف «مترو المدينة» عن تقديم الحفلات والعروض المسرحية الغنائية إذ انتقل نشاط العاملين فيه إلى الشارع، في الفضاءات الموازية للثورة، حيث حملوا معهم تجاربهم وممارساتهم الفنية، وساهموا في نسج هوية فنية للحدث، من خلال الغناء، عزف الموسيقى، والإنتاج المباشر للأعمال الفنية، قبل أن يتوجوا انخراطهم في الثورة.

قبل أسابيع عاد ال«مترو» إلى وظيفته الأساسية، من خلال برنامج جديد يتقاطع مع الحدث تحت عنوان «ليالي في حب الثورة». فتم تخفيض الأسعار بشكل كبير مقارنة مع أسعارها قبل الثورة، لتناسب قدرات الشرائح الأكثر تضرراً من الأوضاع. وستدور أكثرية العروض ضمن ثيمات مرتبطة بالصراع القائم بين الثورة والسلطة.

لكن الفنانين على اختلاف مشاربهم الفنية لم يكتفوا بالعمل داخل محترفاتهم أو مسارحهم فقاموا بالتظاهر تحت عنوان «استقلال الثقافة»، أمام «بيت بيروت» في السويديكو، ولم تختلف الشعارات المرفوعة من قبل العاملين في المجال الثقافي عن تلك المنادى بها منذ بداية الإنتفاضة، فرددت هتافات ضد الفساد والنظام الطائفي وسلطة رأس المال. ويعاني العاملون في الوسط الثقافي والفني من أزمات إضافية خاصة بقطاع عملهم كغياب الضمان الاجتماعي والحماية القانونية وإنعدام الدعم الحكومي لهذا القطاع.



تضامن الشعب اللبناني - رسم حبيب حداد



كلن يعني كلن - رسم عماد حجاج



الوعود الإصلاحية - رسم أرمان حمصي

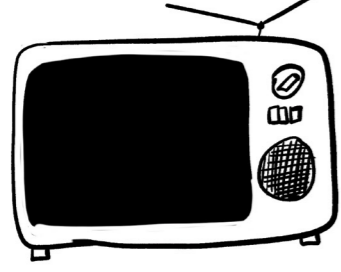
Jordanian caricaturist Imad Hajaj was also inspired by the Lebanese uprising. In his depiction of this popular movement he revived the famous French painting 'Liberty Leading the People'. French artist Eugène Delacroix had produced his chef-d'oeuvre with the start of the July 1830 revolution, causing a great deal of controversy upon its unveiling a year later. This did not however halt the painting's quick rise to fame as it entered the Louvre in 1874 and became a universal icon. Respected artist Habib Hadad is also inspired by the Lebanese uprising and brings us weekly caricatures published in The New Arab newspaper, and on social media where they get shared widely. It is important to mention as well the daily caricatures published by Lebanese newspapers, such as the works by Arman Humsi, Saad Hajo, Bleibel, and others. All these contributions chronicle the uprising with savvy innovative ideas in line with the progress and innovation of expression showcased by revolutionaries all over Lebanon.

Professional photography had its fair share as well in the October uprising. International websites have been publishing images from various sources in their coverage of Lebanon's protests. We can generally notice an increase in reliance on images by artist-photographers versus journalist-photographers. This is mainly a result of the large visual flow produced by several simultaneously ongoing uprisings in the world, and the international websites' need to widen their viewpoint sources in response.

وكان لرسام الكاريكاتير الأردني عماد حجاج تأثره في الثورة اللبنانية إذ استعاد في تصويره لهذا الحراك الشعبي، لوحة فرنسية ذاتة الصيت تُعرف بـ«الحرية تقود الشعب». أنجز الفنان الفرنسي، أوغين دولاكروا، هذه اللوحة الكبيرة إثر اندلاع ثورة تموز/يوليو ١٨٣٠، وانقسمت الآراء في تقييمها عند عرضها العام التالي، غير أن هذا الانقسام لم يحد من انطلاقها سريعا نحو الشهرة الواسعة، فدخلت متحف اللوفر في ١٨٧٤، وتحوّلت إلى أيقونة عالمية. ثم هناك رسومات الفنان القدير حبيب حداد التي ينشرها أسبوعيا في صحيفة العربي الجديد وكذلك عبر وسائل التواصل الاجتماعي والتي يتم تناقلها عبر الصفحات كي يراها أكبر قدر من المتابعين، عدا عن الرسومات الكاريكاتورية اليومية التي تنتشر في الصحف اللبنانية، كتلك التي يرسمها أرمان حمصي وسعد حاجو ولبيل وغيرهم، وكلها تتناول يوميات الثورة بأفكار ثابتة وتجديدية تبتغي مجازاة التجديد والتقدم التعبيري الذي يطلقه الثوار في كل الساحات التي يتواجدون فيها.

التصوير الفوتوغرافي المحترف كان له حصته منذ بداية الثورة، وقد درجت مواقع عالمية على نشر صور متنوعة المصادر لتغطية الاحتجاجات في لبنان، مع تزايد حصة المصورين الفنانين بشكل عام، على حساب الصور التي ينتجها مصورون صحافيون. يعود ذلك بشكل اساس، إلى حاجة هذه المواقع الى وجهات نظر جديدة، وسط دفق بصري سببته الثورات المنطلعة بشكل متزامن حول العالم.

صديدا زعماء الحرب الأهلية



فبارح حضرت تلفزيون لأول مرة من زمان



عالتلفزيون



و الغضب بعدة بالشارع



و مجموعات متعددة عم تتكوّن



كل يوم الناس عم تحكي



حضرت شو ما كان ساعتين



و شفت عسلسل ما فهمت شي منه



شفت ابن واحد منهم كلن



كيف بيسقطوا حراس هالهيكل؟



والرئيس بعدة أطرش



وانتقل إلى الحصار



فزلت الصبح بكير على ميني ار MTC



وصيديا و إهمرار الهلاب بعد هجوم من الجيش



بعد ين شفت عتلفوني طرابلس قفلت الدوائر الرسمية



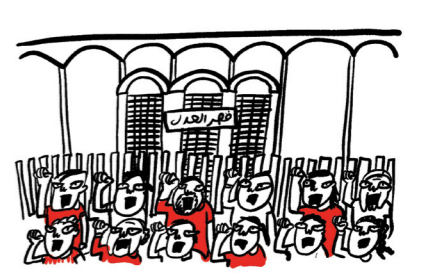
صهرخت فرج بالمegaphone



وما هي نتيجة إسقاط النظام؟



وكيف فحاسب هالجزب السربي السراق؟



ولما صرنا فوق ال 100 وقفت الكاميرات تنفّرج



صوّرت التلفزيونات



كان في شي 20 واحد منا والكاميرات شغالة



و قال كحال



و كتبت نور على Insta



رسمت كارن وروسوفاتها على جدران



3	2	1
6	5	4
9	8	7
12	11	10

- 1 - On TV, Revolution, on TV ... couldn't follow - I don't want to hear a peep out of you!
- 2 - Yesterday I watched TV for the first time in a while
- 3 - The media is owned by warlords of civil war
- 4 - I saw the son of one of them - we are all united in calling for revolution
- 5 - And I watched a TV show that I
- 6 - I watched whatever for a couple of hours
- 7 - After that I read on my phone that people in Tripoli had shut down the government offices
- 8 - That students in Saida had insisted on protesting after being attacked by the army
- 9 - I went early in the morning to the MTC building - Thieves!
- 10 - The were about 20 protestors and media cameras all around
- 11 - The TV cameras filmed
- 12 - Once our members had reached 100 or more, they stopped and watched

3	2	1
6	5	4
9	8	7
12	11	10

- 1 - People are talking everyday
- 2 - New groups are forming - Majd: I am in four groups
- 3 - The street is still angry
- 4 - Protests have moved to the banks - On the government and parliament TRAMPLE
- 5 - The president is still deaf - Bang, Bang, Bang
- 6 - How to bring down the gardians of this temple? - They are all thieves
- 7 - How do we hold this secretive, thieving cabal accountable?
- 8 - What will the result of bringing down the regime be?
- 9 - Farah shouted into the megaphone - Years without housing loans yet while the people drowns in debt - This is what a vaccum looks like
- 10 - Karen drew on the wall - No Healthcare, no schools, no security, no safety yet
- 11 - Nour wrote on Insta - You oppressed mothers in the name of religion for years, you took away their children - This is what a vacuum looks like
- 12 - Kamal said: No work, no jobs, no salaries - This is what a VACUUM looks like